

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2010-11 Publicado durante el 2011-12

Cada escuela en el estado de California es obligada por ley estatal publicar un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web en sociedad con EdData

EdData es una sociedad del CDE, EdSource y el equipo de ayuda y manejo de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona información financiera, demográfica, y ejecutiva extensiva sobre los distritos y escuelas públicas del kínder al doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas publica y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2011-12)

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Academia para el Cambio (AFC)	Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Chico
Calle	290 East Ave	Teléfono	(530) 891-3000
Ciudad, estado, código postal	Chico, CA 95926	Sitio web	www.chicousd.org
Teléfono	(530) 895-4047	Superintendente	Kelly Staley
Director	David S. McKay	Correo electrónico	kstaley@chicousd.org
Correo electrónico	dmckay@chicousd.org	Código CDS	04-61424-0111039

Misión y descripción escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La Academia para el cambio (AFC, por sus siglas en inglés) es la escuela diurna comunitaria que brinda sus servicios al distrito escolar unificado de Chico. Nuestros alumnos son remitidos a la academia por una de tres razones: expulsión, remisión por parte del sistema de justicia juvenil como resultado de libertad condicional formal o informal, o porque son remitidos por parte del consejo de revisiones disciplinarias debido a ausentismo constante. Aquellos alumnos remitidos a expulsión pueden ser alumnos expulsados de una escuela del distrito escolar unificado de Chico o aquellos que se han mudado a la zona después de haber sido expulsados de otro distrito.

La academia para el cambio tiene tres reglas básicas: Preséntate, Sé buena onda y Encárgate de tus asuntos. "Preséntate" se refiere a la importancia de la asistencia diaria. Muchos alumnos de la academia para el cambio han tenido problemas de ausentismo en su escuela anterior. La academia para el cambio enfatiza la importancia de la asistencia diaria. Los envíos a la dirección se mantienen al mínimo, indicando que los alumnos están siguiendo el principio de "Sé buena onda". La conducta apropiada dentro y fuera del salón de clases se enfatiza junto con las demás áreas básicas. "Encárgate de tus asuntos" se enfoca en la necesidad de los alumnos de completar el trabajo académico de forma oportuna y suficiente para avanzar los niveles de año y progresar hacia un diploma.

La declaración de misión de la academia para el cambio es: "Re-conectando a los alumnos con su responsabilidad educativa y su futuro". Nuestra misión en la academia exige las ventajas educativas, orígenes únicos y la naturaleza comprensiva de su personal para establecer un programa educativo alternativo que brinda sus servicios a las necesidades de la población estudiantil de la escuela diurna comunitaria. El personal ofrece un programa que abre sus puertas y trabaja para re-conectar a los jóvenes con su educación. Es un programa que valora el auto-estima y motiva al desempeño estudiantil, tanto personal como académicamente.

La meta de todos los alumnos de la academia para el cambio es avanzar hasta retornar a una secundaria o preparatoria integral, o la escuela preparatoria Fairview, la preparatoria alternativa del distrito. La responsabilidad de la academia para el cambio es ayudar a los alumnos a progresar hacia un sentido de responsabilidad tal y como se relaciona al desempeño estudiantil y el desarrollo personal.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares, incluyendo información de contacto relacionado a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

El apoyo/participación por parte de los padres de familia en la academia para el cambio (AFC, por sus siglas en inglés) es sumamente valioso. Para mayores informes sobre cómo ayudar, favor de comunicarse con la dirección de AFC.

Matriculación estudiantil según el nivel escolar (año escolar 2010-11)

Año escolar	Cantidad de alumnos
Séptimo año	9
Octavo año	13
Noveno año	16
Décimo año	17
Onceavo año	23
Doceavo año	14
Matriculación total	92

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2010-11)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	3.3	Blancos	60.9
Nativo americanos/nativos de Alaska	6.5	Dos o más razas	1.1
Asiáticos	1.1	Socioeconómicamente desfavorecidos	77.2
Filipinos	0	Estudiantes del inglés	15.2
Hispanos o latinos	27.2	Alumnos con discapacidades	19.6
De las Islas del Pacífico	0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Materia	2008-09			2009-10			2010-11					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	23.2	2	4	0	8.9	--	--	--	22	1	0	0
Matemáticas	21.6	2	3	0	9.1	--	--	--	22	1	0	0
Ciencias	23	1	4	0	11.6	--	--	--	0	0	0	0
Ciencias sociales	18.6	5	2	0	10	--	--	--	25.5	0	2	0

* La cantidad de clases indica cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada de acuerdo a material en lugar de nivel escolar.

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar, incluyendo las últimas fechas en cuales el plan de seguridad fue repasado, actualizado, y compartido con la facultad; así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

Los alumnos respetan los programas y el entorno educativo. Nuestra escuela cuenta con un plan de emergencia, y se practican los procedimientos de evacuación tal y como los dicta la ley estatal. El personal y los alumnos reciben capacitación sobre los procedimientos de evacuación y encierro de código rojo en caso de una situación crítica. También se instruye a los alumnos y se realizan simulacros en relación a los procedimientos de incendio y terremoto, requeridos por el estado. El plan de seguridad escolar se actualiza anualmente de acuerdo la legislación estatal. Nuestro plan enfatiza la prevención y preparación por parte del personal y los alumnos. Nuestras oportunidades de capacitación/práctica permiten que el personal y los alumnos mejoren su habilidad para abordar terremotos, incendios, conflictos, cólera y otras amenazas a la seguridad. Realizamos revisiones de seguridad sistemáticamente a fin de identificar posibles riesgos y/o nuestra vulnerabilidad ante delitos y actos vandálicos. También contamos con un plan de respuesta ante una situación de crisis, el cual se encuentra vigente para abordar emergencias imprevistas.

Suspensiones y expulsiones

Promedio	Escuela			Distrito		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Suspensiones	0	61.11	38.00	6.92	10.03	8.95
Expulsiones	0	2.78	1.08	0.77	0.73	0.59

* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculada al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicando por 100).

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Descripción sobre la seguridad, limpieza, y suficiencia de la instalación escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o recientemente llevado a cabo en la instalación
- El año y mes en cuales los datos fueron recopilados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo

Año y mes en cuales se recopilaron los datos: octubre del 2011

La academia para el cambio se ubica en el plantel de la preparatoria Fair View. Los maestros, personal de apoyo, el oficial de recursos escolares y el administrador escolar también supervisan a los alumnos antes y después de clases y durante los descansos y el almuerzo. Se requiere que los visitantes se apunten y registren en la dirección. Se requiere que porten un gafete mientras visitan en el plantel. Hay señalamientos que dirigen a los visitantes a la dirección, y el supervisor del plantel ayuda a dirigirlos. La academia para el cambio (AFC, por sus siglas en inglés) goza de un entorno sano y seguro. El consejo escolar del distrito escolar unificado de Chico (CUSD, por sus siglas en inglés) ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. La administración escolar trabaja con todo el personal de conserjería para ver que se sigan éstas normas a fin de garantizar una escuela limpia y segura. El personal distrital de mantenimiento mantiene a la escuela en buen funcionamiento y las reparaciones necesarias se hacen de forma oportuna.

El distrito escolar unificado de Chico participa en el programa estatal de mantenimiento escolar diferido, el cual proporciona financiamiento en contrapartida para ayudar a los distritos escolares con sus gastos en proyectos mayores de reparación o de reemplazo de componentes existentes en los edificios. Típicamente, esto incluye techado, plomería, calefacción y aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y sistemas de piso. El plantel de la academia para el cambio ha recibido su porción justa de dicho mantenimiento y reparaciones y se encuentra en buen estado de funcionamiento.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Determinación del estado de reparo de sistemas detallado
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo.
- La calificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuad	Malo	
Sistemas: fugas de gas, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[X]	[]	[]	[]	
Interior: superficies internas	[]	[X]	[]	[]	Salón 16: loseta de techo manchada. Solicitud de servicio (WO, por sus siglas en inglés) #47228. Hace falta pintar o reemplazar las losetas.
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos	[X]	[]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	Salón multiuso (MPR, por sus siglas en inglés): Luces de emergencia descompuestas - WO #47208. Reparar o reemplazar los componentes. Salón 25: Difusor de luz descompuesto - WO#47186. Reemplazar difusor.
Baños/fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber	[X]	[]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	[]	

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuad	Malo	
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[X]	[]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
Con credencial total	6	5	7	560
Sin credencial	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	1	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	1	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos desempeñados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo estudiantil, etc.

** "Puestos de maestros vacantes" se refiere a puestos no desempeñados por un maestro individual designado para impartir el curso entero al comienzo del año escolar o semestre.

Materias básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-11)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, definido como teniendo por lo menos un bachillerato, una credencial apropiada de maestro del estado de California, y haber demostrado competencia de la materia académica básica. Para obtener más información, visite la página web del CDE titulada mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias académicas básicas impartidas por	
	Maestros que cumplen con NCLB	Maestros que no cumplen con NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	99.43	0.57
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

* Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 40% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido.

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2010-11)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)		---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		---
Psicólogo/a	0.5	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o	0.2	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla		---
Especialista en recursos (no de enseñanza)		---

* Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2011-12)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

Año y mes en cuales se recopilaron los datos: enero del 2012

El distrito escolar unificado de Chico ha implementado un ciclo de adopción de libros de texto de siete años, el cual está alineado con el programa estatal de currículo/libros de texto. Ya que muchas de nuestras clases utilizan un enfoque variable hacia la educación, los maestros y el personal continuamente buscan y mantienen una amplia variedad de material de interés proveniente de varias fuentes.

Áreas del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	"Elements of Literature", Holt, Rinehart and Winston 2003"Grammar Handbook", Holt, Rinehart and Winston 2004"The Language of Literature", McDougal Littell 2001	Sí	0
Matemáticas	"Algebra Connections", CPM Educational Programs 2008"Middle School Math", McDougal Littell 2006	Sí	0
Ciencias	"Focus on Physical Science", Prentice Hall 2008"Focus on Life Science", Prentice Hall 2008"Concepts and Challenges in Life Science", Pearson Publishing Company 2006"Concepts and Challenges in Physical Science", Pearson Publishing Company 2006"Concepts and Challenges in Earth Science", Pearson Publishing Company 2006	Sí	0
Historia y ciencias sociales	"Discovering Our Past Medieval and Early Modern", Glencoe 2006"The American Journey to World War!", Glencoe 2006"Modern World History", McDougal Littell 2006	Sí	0
Lengua extranjera	No procede (N/A, por sus siglas en inglés)		0
Salud	Cumple con las indicaciones estatales.	No	0

Áreas del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Artes visuales y escénicas	N/A		0
Equipo para laboratorio de ciencias (novenos a doceavo año)	Microscopios.		0

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2009-10)

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario/limitado)	Gastos por alumno (básico/Sin límite)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	\$8,011	\$2,808	\$5,203	\$62,813
Distrito	---	---	\$5,212	\$65,393
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-0.17%	-3.95%
Estado	---	---	\$5,455	\$67,667
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-4.62%	-7.17%

* **Gastos suplementarios/limitados** vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o por el donante. Dinero que es designado para propósitos específicos por el distrito o consejos directivos no es considerado limitado.

** **Gastos básicos/sin límite** son de dinero cuyo uso, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, visite el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados ((año fiscal 2010-11)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar los alumnos. Por ejemplo, este narrativo puede incluir información sobre servicios docentes suplementarios relacionados al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Los servicios y programas de la academia para el cambio (AFC, por sus siglas en inglés) incluyen:

- Psicólogo escolar y logopeda
- Organizaciones comunitarias como el programa Project Success y otras organizaciones de servicio comunitario
- Clases para ayudar a grupos específicos de alumnos, tales como el grupo de mujeres jóvenes y orientación para gestión de la ira.
- Programa de maestros/mentores de educación física de la Universidad Estatal de California, Chico.
- Programa de educación y seguridad extracurricular.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2009-10)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$38,541	\$41,035
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$53,749	\$65,412
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$84,597	\$84,837
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$95,080	\$106,217
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$99,405	\$111,763
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$102,267	\$121,538
Sueldo de un superintendente	\$166,688	\$197,275
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41%	39%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5%	5%

* Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Rendimiento de los alumnos

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves, incluyendo:

- La prueba de normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas del segundo al onceavo año, ciencia del quinto, octavo, y novena año, e historia-ciencia social del octavo, y novena a onceavo año.
- La evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) es una evaluación alternativa que está basada en normas modificadas del rendimiento en ELA para el tercero al onceavo año; matemáticas para el tercero al séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para el quinto año al octavo año y ciencia biológica en el décimo año. El CMA está diseñado para asesorar aquellos alumnos cuyas discapacidades los descartan de lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido de California con o sin adaptación.
- La evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés), incluye ELA y matemáticas para el segundo al onceavo año, y ciencia para el quinto, octavo, y décimo año. El CAPA es proporcionado a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades los excluyen de tomar o el CST con adaptaciones o modificaciones o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran que tan bien están rindiendo los alumnos en relación a las normas del contenido estatal. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para información detallada relacionada a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos sin tomar pruebas, visite el sitio web de los resultados CDE STAR en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Inglés-artes lingüísticas	11	15	23	54	56	58	49	52	54
Matemáticas	5	6	15	46	47	51	46	48	50
Ciencias	15	24	22	61	64	67	50	54	57
Historia y ciencias sociales	7	16	17	50	55	59	41	44	48

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos - año más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	58	51	67	59
Todos los alumnos en la escuela	23	15	22	17
Hombre	21	17	26	17
Mujer	29	8	0	18
Afroamericanos	0	0	0	0
Nativos americanos o nativos de Alaska	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0
Filipinos				
Hispanos o latinos	6	9	0	5
De las Islas del Pacífico	0	0	0	0
Blancos	32	20	33	29
Dos o más razas	0	0	0	0
De escasos recursos económicos	23	14	12	18
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0	0	0	0
Alumnos con discapacidades	12	0	0	7
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Examen de salida de la preparatoria de California

El examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen del décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) del CDE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

Resultados del examen de salida de la preparatoria de California de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Inglés-artes lingüísticas	17	18	27	61	62	67	52	54	59
Matemáticas	28	9	28	67	63	65	53	54	56

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de salida de la preparatoria de California por grupo de alumnos - año más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No competente	Competente	Avanzado	No competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	33	30	36	35	44	20
Todos los alumnos en la escuela	73	14	14	72	20	8
Hombre	73	13	13	59	29	12
Mujer	0	0	0	0	0	0
Afroamericanos	0	0	0	0	0	0
Nativos americanos o nativos de Alaska	0	0	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0	0	0
Filipinos	0	0	0	0	0	0
Hispanos o latinos	0	0	0	0	0	0
De las Islas del Pacífico/nativos de Hawái	0	0	0	0	0	0
Blancos	0	0	0	55	36	9
Dos o más razas	0	0	0	0	0	0
De escasos recursos económicos	0	0	0	77	15	8
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0	0	0	0	0	0
Alumnos con discapacidades	0	0	0	0	0	0
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	0	0	0	0	0	0

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-11)

El examen de aptitud física de California (PFT, por sus siglas en inglés) se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	10.5	21.1	26.3
9	21.1	15.8	26.3

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	B	B	B
Escuelas similares	B	B	B

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2008-09	2009-10	2010-11
Todos los alumnos de la escuela	-75	25	-18
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái			
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

* “N/D” quiere decir que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” quiere decir que la escuela no tuvo una base API válida y no hay información sobre crecimiento o meta. “C” quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2011

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2011 en la escuela, LEA, y nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2011					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	40	528	8,725	803	4,683,676	778
Afroamericanos	2		324	696	317,856	696
Nativos americanos o nativos de Alaska	1		164	743	33,774	733
Asiáticos	0		612	775	398,869	898
Filipinos	0		53	907	123,245	859
Hispanos o latinos	14	427	1,762	730	2,406,749	729
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái	0		45	819	26,953	764
Blancos	23	620	5,596	835	1,258,831	845
Dos o más razas	0		23	762	76,766	836
De escasos recursos económicos	21	496	3,894	731	2,731,843	726
Estudiantes del inglés	10		1,321	681	1,521,844	707
Alumnos con discapacidades	7		977	622	521,815	595

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2010-11)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
Cumplió criterio API	N/A	Sí
Cumplió tasa de graduación (si se aplica)	N/A	Sí

Programa de intervención federal (año escolar 2011-12)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2004-2005
Año en el PI		Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	10
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	35.7

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la universidad

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web información general sobre admisiones en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/>. (fuente de información externa)

Universidad estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los alumnos que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la universidad estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml>. (fuente de información externa)

Porcentaje de graduación escolar y abandono

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Porcentaje de abandono (1 año)	15.2	12.2	23.2	3.9	4.5	4	4.9	5.7	4.6
Porcentaje de graduación escolar	83.3			83.3	85.94	85.79	80.21	78.59	80.44

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2010-11 en el doceavo año y fueron parte del grupo más reciente de graduados, cumpliendo todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Grupo	Clase graduada del 2011		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	N/A	92.5%	N/D
Afroamericanos	N/A	94.6%	N/D
Nativos americanos o nativos de Alaska	N/A	90.5%	N/D
Asiáticos	N/A	90.5%	N/D
Filipinos	N/A	100%	N/D
Hispanos o latinos	N/A	87.6%	N/D
De las Islas del Pacífico/nativos de Hawái	N/A	80.0%	N/D
Blancos	N/A	93.9%	N/D
Dos o más razas			N/D
De escasos recursos económicos	N/A	77.0%	N/D
Estudiantes del inglés	N/A	83.3%	N/D
Alumnos con discapacidades	N/A	89.2%	N/D

* "N/D" quiere decir que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA.

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas que están específicamente enfocadas en preparación de Carrera y/o preparación laboral.
- Como estos programas y clases son integrados con cursos académicos y como apoyan el rendimiento académico
- Como la escuela trata con las necesidades de todos los alumnos en preparación de Carrera y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y como son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2010-11)

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	N/A
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	N/A
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	N/A

Cursos para la admisión a la Universidad estatal de California/la Universidad de California (año escolar 2009-10)

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2010-11)

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	0	---
Bellas artes y artes escénicas	0	---
Lengua extranjera	0	---
Matemáticas	0	---
Ciencias	0	---
Ciencias sociales	0	---
Todos los cursos	0	0

XII. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período de tres años más reciente. Preguntas que pueden ser contestadas incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal y específicamente como fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿fueron utilizados datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por cuales se imparte el desarrollo profesional (p. ej. talleres extracurriculares, asistencia de conferencia, tutoría individual, etc.)?
- ¿Cómo se les apoya a los maestros durante implementación (p. ej. mediante tutoría en el salón, reuniones del maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)?

La academia para el cambio (AFC, por sus siglas en inglés) se sigue comprometiendo a la capacitación de personal y al mejoramiento curricular. Los maestros son representados en los equipos de trabajo del distrito escolar unificado de Chico (CUSD, por sus siglas en inglés) donde desarrollan normas curriculares, evaluaciones comparativas y métodos de evaluación apropiados. La evaluación, mejoramiento e implementación de las necesidades curriculares se llevan a cabo cada seis semanas a lo largo del año escolar.

El personal de la academia para el cambio también participa en muchas organizaciones profesionales y comparte responsabilidades con otros maestros de secundarias del distrito en varios equipos de trabajo y comités.